



PUBLIC NOTICE

DEADLINE FOR SUBMITTING DUA APPLICATION EXTENDED TO **OCTOBER 26, 2023**

The State Department of Labor and Industrial Relations (DLIR) is accepting applications for **Disaster Unemployment Assistance (DUA)**. The deadline for submitting a DUA application has been extended until **October 26, 2023**. Applications submitted after the deadline will be considered untimely and DUA benefits may be denied unless the individual provides good cause for late filing.

HOW AND WHERE TO APPLY: Individuals may apply for DUA online through huiclaims.hawaii.gov/#/ or in person. Assistance with DUA applications and other forms may be obtained at either of the following location(s):

- Disaster Recovery Center
Lāhainā Civic Center Gymnasium
1840 Honoapiʻilani Highway, Lāhainā, HI 96761
- Maui Claims Office
54 South High St. Rm. 201, Wailuku, HI 96793-2198
Phone: (808) 984-8400
- American Job Center Hawaii-Maui
110 Alaʻihi St. #209, Kahului, HI 96732
Phone: (808) 270-5777

DUA is available for eligible unemployed employees, self-employed individuals, farmers, and fishermen engaged in business at the time of the disaster. Eligibility for DUA benefits will be determined on a week-to-week basis for each week a claim certification is filed.

Individuals will need to provide proof to document employment or self-employment or to document work that was to begin on or after the date of the disaster. If proof of employment cannot be provided when the claim application is filed, individuals will have 21 calendar days from when the claim application was filed to meet this requirement. Failure to submit this documentation within **21 days** will result in a denial of DUA, and any benefits already paid will be considered overpaid. Individuals will be required to repay any benefits overpaid.

For assistance, individuals may also call (833) 901-2272 or (808) 762-5751 and (833) 901-2275 or (808) 762-5752. Free interpreter services are available.

ENGLISH: Important! This document(s) has important information about your unemployment compensation rights, responsibilities, and/or benefits. It is essential that you understand the information in this document. **If you need help (free of charge) in understanding this document in your language,** please call (833) 901-2272 or (808) 762-5751 and (833) 901-2275 or (808) 762-5752; or go to [\[https://labor.hawaii.gov/ui\]](https://labor.hawaii.gov/ui). You can also contact the local offices listed below for assistance.

CHINESE (Simplified): 重要! 本文件包含有关您的失业补偿权利、责任和/或福利的重要信息。理解本文档中的信息非常关键。如果您需要帮助（免费）以您的语言理解本文档，请致电 (833) 901-2272 或 (808) 762-5751 和 (833) 901-2275 或 (808) 762-5752；或前往 [\[https://labor.hawaii.gov/ui/lep-chi\]](https://labor.hawaii.gov/ui/lep-chi)。您也可以联系下列当地办事处寻求帮助。

JAPANESE: 重要! この文書には、失業補償の権利、責任、および/または給付に関する重要な情報が含まれています。この文書の情報をしっかり理解することが大事です。この文書を理解する上で、あなたの言語で無料サービスを必要とされる場合は、(833) 901-2272 または (808) 762-5751 および (833) 901-2275 または (808) 762-5752 までお電話ください。または [\[https://labor.hawaii.gov/ui/lep-jpn\]](https://labor.hawaii.gov/ui/lep-jpn) にアクセスして下さい。下記の地域事務所も支援を受け付けておりますので、お問い合わせください

TAGALOG: Mahalaga! May mahalagang impormasyon ang (mga) dokumentong ito tungkol sa iyong mga karapatan sa kompensasyon sa kawalan ng trabaho, mga responsibilidad, at/o mga benepisyo. Mahalagang maintindihan mo ang impormasyon sa dokumentong ito. **Kung kailangan mo ng (libreng) tulong para maintindihan ang dokumentong ito sa iyong wika,** tumawag sa (833) 901-2272 o (808) 762-5751 at (833) 901-2275 o (808) 762-5752; o pumunta sa [\[https://labor.hawaii.gov/ui/lep-tag\]](https://labor.hawaii.gov/ui/lep-tag). Maaari ka ring makipag-ugnayan sa mga lokal na tanggapan na nakalista sa ibaba para sa tulong.

ILOCANO: Nasken! Addaan nasken a damag daytoy nga dokumento maipanggep dagiti rebbeng a bayad para iti pannakaawan iti trabaho, responsibilidad, ken/wenno pagimbagan. Nasken a maawatam iti damag ditoy a dokumento. **No masapolmo iti (libre a) tulong tapno maawatam daytoy a dokumento iti lengguahem,** awagam iti (808) 762-5751 wenno (833) 901-2272 ken (833) 901-2275 wenno (808) 762-5752; wenno mapan iti [\[https://labor.hawaii.gov/ui/lep-ilo\]](https://labor.hawaii.gov/ui/lep-ilo). Mabalainmo pay a sarungkaran dagiti lokal nga opisina a nailista iti baba para iti tulong.

KOREAN: 중요! 본 문서(들)는 실업 보상 권리, 책임 및/또는 혜택에 관한 중요한 정보를 포함하고 있습니다. 이 문서에 포함된 정보를 이해하는 것이 중요합니다. 문서를 모국어로 이해할 수 있도록 도움(무료)이 필요하시다면, (833) 901-2272 또는 (808) 762-5751, (833) 901-2275 또는 (808) 762-5752 로 연락해주시십시오; 또는 [\[https://labor.hawaii.gov/ui/lep-kor\]](https://labor.hawaii.gov/ui/lep-kor) 으روی동합니다. 또한 아래의 현지 사무소에 연락해 도움을 받을 수 있습니다.

VIETNAMESE: Quan trọng! (Các) tài liệu này chứa thông tin quan trọng về quyền được bồi thường thất nghiệp, trách nhiệm và / hoặc quyền lợi của bạn. Điều quan trọng là bạn phải hiểu thông tin trong tài liệu này. **Nếu bạn cần trợ giúp (miễn phí) để hiểu tài liệu này bằng ngôn ngữ của bạn,** vui lòng gọi (833) 901-2272 hoặc (808) 762-5751 và (833) 901-2275 hoặc (808) 762-5752; hoặc truy cập [\[https://labor.hawaii.gov/ui/lep-vie\]](https://labor.hawaii.gov/ui/lep-vie). Quý vị cũng có thể liên lạc với các văn phòng địa phương được liệt kê dưới đây để được trợ giúp.

SPANISH: ¡Importante! Este(s) documento(s) contiene(n) información importante sobre sus derechos, responsabilidades y/o beneficios de compensación por desempleo. Es fundamental que comprenda la información de este documento. **Si necesita ayuda (sin cargo) para comprender este documento en su idioma,** llame al (833) 901-2272 o (808) 762-5751 y (833) 901-2275 o (808) 762-5752; o vaya a [<https://labor.hawaii.gov/ui/lep-spa>]. También puede ponerse en contacto con las oficinas locales que se indican a continuación para obtener ayuda.

CHUUKESE: Aueha! Ei taropwe a kan wor poraus aueha non usun eomuwe pung ren momon ese wor angang kena, met kopwe fofori, me/ika aninis kena. Mi fakkun namoteoch pwe en kopwe weweiti ewe poraus non ei taropwe. **Ika pwe en ka kan mochen aninis (ese wor momon) non weweitin ei taropwe non fosun fonuwom,** kose mochen korikich non (833) 901-2272 ika (808) 762-5751 me pwan (833) 901-2275 ika (808) 762-5752; ika kopwe ne no ngeni [<https://labor.hawaii.gov/ui/lep-chk>]. En kopwe kan pwan tongeni kori ewe ofes non nenieom mi maaketiw me fan ren aninis.

MARSHALLESE: Aurok! Ewōr melele aurok ilo peba in/kein kin maron, eddo, im/ak jibañ ko am ikijen kolla eo an bōjrak jermal. Aurok am melele naan ko kobban peba in. **Ñe kwōj aikuj jibañ (ejellok wonnen) ñan am melele naan ko kobban peba kein ilo kajin eo am,** joutj im kall ae tōk kim ilo (833) 901-2272 ak (808) 762-5751 im (833) 901-2275 ak (808) 762-5752; ak loʻok [<https://labor.hawaii.gov/ui/lep-mah>]. Kwōmaron bar kebaak opij ko ilo jukjukinbed eo im emōj laajrak ijin lal ñan aer jibañ kwe.

UNEMPLOYMENT INSURANCE CLAIMS OFFICES

Oahu Claims Office

830 Punchbowl Street, Room 110, Honolulu, HI 96813-5080
Phone: (808) 586-8970

Hilo Claims Office

1990 Kinoole Street, Room 101, Hilo, HI 96720-5293
Phone: (808) 974-4086

Kona Claims Office

Ashikawa Building, 81-990 Halekii Street, Room 2090
P.O. Box 167, Kealekekua, HI 96750-0167
Phone: (808) 322-4822

Maui Claims Office

54 South High Street, Room 201, Wailuku, HI 96793-2198
Phone: (808) 984-8400

Kauai Claims Office

4370 Kukui Grove Street, Suite 3-214, Lihue, HI 96766-2001
Phone: (808) 274-3043

Liable Interstate Unit

830 Punchbowl Street, Room 110, Honolulu, HI 96813-5080
Phone: (808) 586-8970